

Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELEMAN.
DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlangganan tidak dapat koerang dari 3 boelan, dan beren-tinja misti pada pengahisan boelan: Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELGE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. Ng. WIRJOHOSODO Telefoon no. 80. 2 M. H. ACHMADHISAMZAENI Kahoeman.
Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjikat dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Rand van beheer
BESTUUR BOEDI OETOMO.
Directeur en Administrateur:
H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boent moe-atken advertentie tidak dapat koerang dari f 1.— dimoeat 2 kali. Berlangganan advertentie dapat harga lebih moeruh.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELGE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, permintaan, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima orang darma se-kedarnya dari t. t. segala bangsa yang ada me-naroeh belas kasihan hendak memberi pertol-ongan oentoek kesangsaraan besar kerana ter-bakaran, dikampoeng Kaoeman Solo ketika tang-gal 22—23 Juli 1912.

Bestuur B. O. Afd. Solo.
President,
SOSRONAGORO.

Sedikit roendingan.

Maka dari sebab kabehulan kami, sabeloennja mengangkat hoeloe penna akan me-noelis rentjana ini, deraslah kaloewarnja isi djantoeng karena didalam sanoebari senan-tiasa berdebar-debar sa'akan-akan om'ak berpadoen diatas karang wasangka, badan tjapai lemah sabagai ta'bertoeang, oleh ka-rena terlampau amat takoeat akan menjoen-tingkan karangan kami yang hoeroek ini, kalau-kalau tiada diperkenankan oleh toean Redacteur boewat memberi roeang dalem kekasihoe Darmo-Kondo yang aroem bahoe-nja, lagi poela bila tidak mendjadikan soeka hati bagi toean-toean pembatja. Walapoen demikian djoega kami terpaksa menoeelis dan bermohon pada toean-toean pengarang dan pembatja moedah-moedahan soedilah kiranja memberi maaf. Adapoen yang akan kami rentjanakan sabagimana yang terseboet di-bawah ini:

Djikalau kami fikir dengan sabanar' nja pada diwasa ini ramailah soewara sekalian Gouvernementsbeambten bermohon kapada dautat K. G. soepaja diberinja tambah be-lanja; akan tetapi ada Gouvernementsbeambten yang misti tinggal diam-diam sadja jaitoe „Pindhuis personeel”, apakah sababnja? ja, sebab sekarang soedah tidak ada tijd-schrift. Betoel pada tahoen yang laloe di Bandoeng diadakan tijdschrift yang dikasih nama „Pewarta-Pegadean” dan „Soewara Pegadean” tetapi kemanakah marika itoe? apa barang kali angkoe Redacteur tidak berdjoe-mpa atau taeo dimana da tinggal. (1) Adoeah apa P. P. dan S. P. tidak ada engetan kasihan pada sanak saudaranya Pandhuis personeel yang terlentang ditanah lapang ini, bila si-jang kena sorotja sangjangan Baskoro, djika malam kena hawanja angin laoe.

± 12 tahoen lamanya K. G. mengadakan pandhuisregi dalam tiap-tiap tahoen kaeo-toengan beresib bolih dikatakan riboewan; akan tetapi belandjanja personeel: saperti toean-toean Administrateur bangsa Belanda dan anak negeri dan lain-lain poenggawa beloen aspadan dengan pakerdja'an; ja itoe menoeeroet oedjarnja Gouv. besluit ddo. 9 Januari 1906 N^o 21 staatsblad N^o 38, maka belandjanja Administrateurs saperti di-bawah ini:

Administrateur bangsa Belanda dari:
1e kl. bergadjih f 300 hingga f 400—
2 " " " 225 " " 275—
3 " " " 160 " " 200—
Adj. Administra. " 100 " " 145—
Administra. bangsa Boemipoetera dari:
1e kl. bergadjih f 90 hingga f 120—
2 " " " 60 " " 80—

Inl. beambten dari f 15 — f 50. Maka djikalau kami timbang dengan beratnja pa-kerdjaja beloen sepadan sebab, Administra-teur ada besar tanggungangnja seperti;
1e. banjaknja wang kas.
2e. " barang barang poenjakuja pu-blik yang tersimpan dalam goedang.
3e. " merentah dan mengadjar pada poenggawanja, djika tidak ada hati sabar se-laloe mengeloewarkan amarah;
4e. pendjaga'an roemah dan gedong pegadean misti bagoes dan bersih.
5e. djikalau ada karoesakakan dibagian 4 misti didenda dan ta'oeroeng dapat marah dari chef.
6e. enz:

(1) Kita poen tidak tahoe djoega.

Red.

Bagai Inl. personeel di pandhuisdienst kami mengharep soepaja K. G. memberi antjamaan siapa orangja (pandhuis perso-neel) yang geschiekt dan radjin dalam pa-kerdjaja bolih mengharep bergadjih lebih besar yang toeroet satoe Departement sa-pertinja:

Hoofd schatter djadi Administrateur, Adm; kl. 2 boleh didjadikan Ass: collecteur; (soedah brenti pensioen ganti lain).

Akan tetapi bagaimana bisa kedjadian djikalau kita orang tinggal diam diam sadja. Maka djikalau toean Inl. pandhuis personeel bersetoedjoe marilah kita orang ramai ramai madjoe di permelaian menoe-djoe kehadapan yang moelia, tidak lain banja bermohon tambah blandja. Sabeloennja he-gitoe lebih doeloe menjahari prahoe dan dikasih nama tijdschrift „Taman Pegadean” apakah kiranja angkoe Redacteur soedilah mengemoedikan? (2)

Hai Toean toean Inl. pandhuis personeel bangoenlah dari pada tidoer apa tidak men-dengar ada soewara tong! tong! tong! bah-wa pembesarmoe di Bt. telah mendapat tambah blandja dan golongan O. E. N. di-bagian M. Goeroe telah kaloewar begroo-ting f 350.000 dijdalkan taoen 1913?

Maka djikalau K. G. memberi tambah pada Pandhuispersoneel, soedah tetep cha-lifat artinja tidak berat sabelah.

Akan disamboeng.
Moehoen dima'fkan, dari pada kami sibelal
B. B. ACHTERUIT.

(2) Mana nama kemadjoeran dan gerakan Boemipoe-tera jung octoma, toetoe dengan senang hati kita akan mengondjanganja: meskipun kita ta' dapat mengerdja-kan sendiri lantaran telah banjak pekerdjaja yang kita tanggoeng, tetapi hal itoe nanti kita akan dapat mem-bei bitjara sampai tjoekeop. Maka seharoesnja misti diketahoet kekoentaanja lebih dahoeloe. Red.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Chabar perang. Kiranja tentang keada-an perang Toerki ditanah Balkan, banjak t. t. pembatja ingin akan lekas dapat cha-bar. Dari itoe maka dengan saboleh' re-dactie D. K. memperloekan moeat. Akan tetapi sebab terbitnja D. K. ta sebari hari, maka barang tentoe sadja chabar perang itoe kasep (telaat) datangnya. Apa lagi di-ka t. t. pembatja soeka perhatikan tentang kekajaja D. K. yang ia beloem koet mem-bajar onkost kawat dan pembantoe, maka tentoe ta'bakal akan mendjadi heiran ka-sepnja chabar tadi. Maka dari itoe harap-lah t. t. pembatja terima lebih doeloe ke-adaan D. K. pada masa ini; barangkali ha-ri dibelakang D. K. dapat kekajajaan yang dapat bikin sempoerna wadjibnja.

Menoeroet chabar dari N. Soer. Crt. ma-ka kawat dari Den Haag tanda hari 15 October 1912 (Part. Tel.) menjeriterakan bahwa sehabisnja Montenegro dapat mengambil kota Tuzi, maka Montenegro dapat merampas kepoenja'an Toerki 5 mariam dan 7000 senapan.

Di mana batas negeri Servië dengan negeri Toerki ada bertjampohan perang ketjil? Soerat chabar „Kollnische Zeitung” mene-tapkan bahwa chabar negeri Frankrijk min-ta (kasi voorstel) pada Toerki akan meng-hadakan beremboekan tentang tanah Bal-kan (Balkan conferentie) itoe ada betoel.

Pada soeatoe perdjamoeran maka Rijksskan-selier (Patih) negeri Duitschland melahir-kan sabda bahwa peperangan ditanah Bal-kan ta'bakal akan mendjadi lantaran pe-rangnja lain lain negeri. Ertinja peperangan itoe tjoeama ditanah Balkan sadja.

Kawat dari Padgoritzta tanda hari 15 Oc-tober 1912 (R. O.) mewartakan bahwa pa-da tanggal 14 October 1912 kota Tuzi soe-da ta'aloek pada Montenegro. Dari itoe maka Montenegro dapat merampas bebera-pa mariam dan 7 riboe senapan.

Djam 12 siang, ketika tentara Montene-

gro bersedia akan menjerang kota Tuzi, maka keloeariah seorang officier Toerki de-ngan membawak bandaira poetih, menga-toerkan ta'aloeknja kota Tuzi.

Oetoesan pendoeoek kota Tuzi menga-dap pada Prius Danilo akan moehoen pada pendoeoek' tadi.

Dengan kegirangan hati maka tentara Mon-tenegro masoek dalam kota Tuzi.

Chabar dari Toerki, menoeeroet kawat dari Konstatinopel tanda hari 15 October 1912 (R. O.) maka mewartakan bahwa Toerki me-nang peranguja di Tuzi. (Dus, mana yang betoel tentang chabar perang itoe? Red. D. K.)

Kawat dari Athene tanda hari 15 Octo-ber 1912 membawak chabar bahwa orang Kreta (daerah Toerki) ta'ferdoelikan dengan peperintahan lain-lain keradjaan (mogend-heden) maka sama mengoempool djadi satoe pamarintah dengan negeri Griekenland; dan negeri Griekenland djoega menerima pe-ngoempoolan. Mendjadi tanah Kreta seka-rang boleh dibalang diambil oleh Griekenland.

Griekenland sanggoep terima sadja apalah yang bakal akan kedjadian lantaran perboea-tanja tadi. (Mendjadi berniat melawan pe-rang pada Toerki. Red. D. K.) Pada pendapa-tan Griekenland, ia menentoekan bakal me-nang peranguja.

Kawat dari Sofia tanda hari 15 October 1912 (R. O.) membilang, meskipun pamarin-tah Bulgarij minta pada Toerki, ta'lain me-lainkan tetapija damai di Berlijn, maka pada pemandangan Europa teranggup seperti menantang (ultimatum).

Toerki menganggup seperti soedah dite-tapkan perang, maka kapal-kapal dagang Griekenland yang bermoeat bermiljoen' ba-rang dagangan ditahan oleh Toerki. Itoe barang-barang dagangan banjak kepoenjaan ra'jat Inggris. Lagi Toerki peksa pada orang orang Griek dan Bulgarij yang sama tinggal ditanah Toerki soepaja sebeloemja pergi dari tanah Toerki, lebih doeloe sama bajat pa-djegnja satoe tahoen.

Kawat dari Belgrado tanda hari 15 Octo-ber 1912 membawak kabar bahwa dibatas tanah Servië berperangan sehari toeroes. Orang orang Servië sama moendoer keroegian Ser-vië 24 orang yang mati dan 4 orang yang loeka.

Kawat dari Den Haag tanda hari 15 Oc-tober 1912 (Part. Tel.) membilang bahwa damai berentinja perang Toerki dengan Itali telah kedjadian dan soedah ditandai tangan ada di Ouchy.

Kemoedian setelah habis ditoelis chabaran' terseboet diatas ini, maka dapatlah kita ba-tja N. Soer. Crt. tanggal 19 October 1912 yang membawak warta sebagaimana diba-wah ini.

Kawat dari Den Haag 18 October 1912 membilang bahwa adanya chabaran perang maka satoe dengan lain tiada tjotjok. (Dus beloem tentoe mana boleh dipertjaja. Red. D. K.)

Di mana sepanjang batas negeri Toerki maka telah kedjadian perang ketjil' akan tetapi perangnja Toerki dengan Montenegro lebih lama lebih keras (besar).

Djalannja Montenegro akan menjerang Skoetari telah berenti sebab ada halangan. Toerki telah meliwati batas negeri masoek dalam bilangan negeri Servië.

Bulgarij bolehnja menjerang di Noccarda telah kena ditolak dan dioenderkannja oleh Toerki. Sesoeadahnja itoe laloe menembaki dipelaboan' Zwartee Zee. (Kiranja menem-baki kota Warna toeroet bilangan Bulgarij di-mana laetan Zwartee Zee. Red. D. K.)

Kawat dari Konstatinopel tanggal 18 Oc-tober 1912 mewartakan bahwa K. Sulthan Toerki memberi perintah pada tentara'nja djangan sampai meroesak diwa dan harta benda orang yang ta'toeroet bertjampoeran perang. Lagi misti menaroek hormat pada orang' perampoean dan anak-anak. Griekenland telah menetepkan perang moeng-soeh pada Toerki.

Toerki djoega soedah menetepkan perang

moengsoeh pada Servië dan Bulgarij.

Kawat dari Konstatinopel tanda hari 15 October 1912 (R. O.) mewartakan bahwa Toer-ki dengan soenggoeh' melakoekan perintah-nja akan menghatoer (bikin peratoeran) di tanah Macedoenië, tapi ada halangan yang menegahkan djalannja peratoeran itoe. Se-karang poen djoega misti diteroeskan akan menghatoer. Begitoelah balasan Toerki pada soeratnja lain' keradjaan.

Pamarintah Toerki moefakat akan mela-koekan peratoeran vilayet-wet, tinggal me-noenggoe kerampoengan Raad Kamer dan K. Sultan. Akan tetapi Toerki melihat ke-adaan sekarang ini, maka ta'maoe melakoek-an apa yang terseboet dalam fetsal 23 dari damai di Berlijn.

Kawat dari Konstatinopel tanda hari 15 October 1911 menjeriterakan bahwa oetoesan oetoesan Toerki yang ada di Sofia dan Bel-grado sama disoeroeh poelang oleh Toerki, karena pamarintah Sofia dan Belgrado ada kirim soerat pada Toerki yang ta' mengindah-kan pada kahormatan Toerki.

Oetoesan Toerki di Athene djoega disc-roeh poelang oleh Toerki sebab Griekenland telah terima koempoolja kreta mendjad-satoe peperintahan dengan Griekenland.

Akan tetapi yang demikian itoe haloem holih dianggap soelah poetoes basasabatan, karena oetoesan dari tiga negeri (Bulgarij, Servië dan Griekenland) di Toerki belom sama diberi pas oleh Toerki akan poelang ke masing masing negerinja.

Kawat dari Toerki tanda hari 15 Octo-ber 1912 membilang, bahwa menoeero kabar negeri maka tentara Toerki yang akan membantoe telah datang ditanah Gusinje. Di sitoe tentara Toerki lantas menjerang, maka dapat mengoendoerkan tentara Montenegro.

Kawat dari Sofia tanda hari 15 October 1912 menjeriterakan bahwa pada waktoe malam tanggal 13 October 1912 ada 100 orang Toerki menjerang pendjaga'an Bulgarij didistrict Tam-rosch. Akan tetapi dia orang lantas moendoer sebab ditjegah oleh peme-rintahnja (Toerki).

Na, sekarang soerat tetap Toerki dimoeng-soeh empat keradjaan, ia itoe sebelah lor Montenegro, Servië dan Bulgarij. Jang se-belah kidoel Griekenland.

Sekarang sebab Toerki soedah damai berenti perangnja dengan Itali, maka sige-ralah madjoekan tentara'nja akan bertan-dingan dengan moengsoehnja lama.

Menoeroet kawat dari Belgrado tanggal 18 October 1912 maka Toerki telah bisa da-pat ambil koembali kota Tripolis di Albani (boekan Tripoli di Afrika. Red. D. K.), dan dapat menghoesir Servië sehingga sama moendoer masoek dalam bilangan Servië lagi.

Kawat dari Podgoritzta tanggal 18 Octo-ber 1912 menjeriterakan bahwa pada tang-gal 18 October itoe Montenegro berenti pe-rangnja sebentar.

Sebeloemja berdjalan akan menjerang Skutari maka Montenegro lebih doeloe me-ngoempool di Tuzi.

Dari Skutari ada telah berangkat tentara besar akan melawan penjerangan Montene-gro.

Tempat peperangan itoe ada koerang ba-ik boeat Montenegro sebab: pertama disebelah wetan telaga Skutari tanahnja basah seperi ti rawa, kedua djika alah perangnja maka tentara yang djaga dibelakang ta' ada aling alingnja.

Personeel B. O. W. Angin membawa chabar, bahwa nanti pada taoen 1913 yang akan datang, personeel B. O. W. di Residentie Madioen akan trima tanda (besluit) ketata-pan pangkatnja masing; kaloe betoel chabar, patoetlah toewan' personeel B. C mengoentjoeapkan kadoewa tangannja ka-langit, dengan memoeedjikan kamoera. djoendjoengan kita Kandjeng Gouvernir karena soedah kedatengan betapa kah...

nja yang soedah lama sama ditoenggoe ini, menjadi senangkah agaknya teman sedjawaat kita personel B. O. W. itoe, boekau?

Akan tetapi adalah sebagian dari B. O. W. yang agaknya tiada bersenang hati, jaitoe personel dari gewestelijke Werken, yang doeloe soedah kita wartakan dalam soerat chabar D. K. ini, diroewangan bahasa Melajoe; moelai toean 1910 personel G. W. soedah sama mendapat tanda (besluit) dari katetapan pangkatnja; kamoedian pada toean 1912 serta soedah ada Opzichter der (t. W. pangkat Int. Opzichter der (t. W. dihapoeskan, diganti nama Int. Werkbaas der (t. W.; senangkah kiranya toean? terseboet diatas itoe? „Barangkali tidak”; sebab menilik dari awal moelanj, kerdjadian dari pangkat Schrijver. Teekenaar dan Opneemer B. W.; apa tiada patoetkah saundenja diganti nama Manteri Opzichter der G. W. agar menoeroet dari moelanj. „O, ja, itoe hanja tersilah dimana yang wadjib”.

Lain dari pada itoe, nanti pada toean 1913 yang akan datang, personel (t. W. chabarnya akan dipoenggoet belasting (padjeg panggotan) itoelah djoega merasa tiada senang hati boewat personel G. W.; karena diatas orang bekerdja dengan soedah mendapat tanda (besluit), kamoedian dipoenggoet belasting; bagaimanakah perasaan hati handai taulan kita personel G. W.? senangkah kiranya? „Toeh djoega tidak”.

Dari itoe marilah bersama sama membanggoenkan sekedjap ingetan, goena bermoe-fakut, bermoe-heden kahadepan yang wadjib, soepaja bisa kedatangan kahadepan kita sekalian yang schirnja mendapat senang dan selamat adanja.

Mailoemkanlah kiranya padoeke toean Hoofd Redacteur, teroetama poela toean pematja, barang kiranya ada kelimat yang djanggal bahasannya, mailkanlah kepada si-behal ini.

Tertanda MADIOEN AFDFELING.
Langganan D. K. No. 424.

Sedikit katrangan. Bagai toean langganan D. K. no. 1100.

Dalam D. K. no. 111, hamba nampak toelisan toean langganan D. K. no. 1100. yang berlamat chabar roepa-roepa.

Maka roepa-roepanya toean itoe beragoe hati memikirkan tentang pekabaran hamba yang hamba koetip dari Tjahaja Timoer itoe, sebagai yang telah terbentang dalam D. K. no. 106 (boekannya no. 160).

Lantaran dari kagiran hati mengedangkan tambahan belandja itoe, seolah-olah zonder fikir hamba menoelisinja, maksoed hamba bergoepoeh soepaja sigera dikatahoi oleh sadjawat hamba yang tidak berlanggan Tj. T. sebagai hamba, agar djadi sedikit penghioer hati; pada hemat hamba, tak dapat tiada sedjawat hamba bakal ketoe-roenan hoedjan rachmat itoe.

Satelah selesai hamba menoelisinja dan soedah telandjoer hamba kirimkan ke D. K. baharoelah hamba selidiki, dan hamba roendingkan dengan toean sedjawat, bagaimana salah benarnya tentang pekabaran itoe.

Moela-moela teman sedjawat menyalahkan pada hamba, barangkali hambalah yang keliroe membatjanja. Tetapi satelah Tj. T. yang moeat itoe kabaran hamba toendjoekkan dengan dibatja sadjelas-jelasnja, amat heranlah hati marika sebagai toean; oleh sebab amat moestuhnja saakan-akan tiada-terpikir (boten pinanggih ing nalar Jv.) kamoedian marika menimboelkan fikir: kalau-kalau Tj. T. lah yang salah mentjitaknja, betoelnya boeat goeroe kl. IV. boekannya kl. II.

Apa bila betoel persangkau marika itoe, sangsoja moestuh sanget, apakah dosanja goeroe bantoe yang hendak terangkat djadi goeroe kl. IV. dengan dioedji lebih dahoele pada hal angkatan yang soedah-soedah zonder dioedji.

Saking mengenging pekabaran poeniko milo inggih leres noetipoen ki loerah Redacteur, prajogi kasaratposaken kados poendi kedadosannipoen ing tembe.

Lebih dingin poela rasanja hati, satelah hamba membatja organa Dwidjo-Oetomo no. 9, ada terseboet, bahoea toean M. Kartosoedirdjo habis menghadap kahadliat P. K. T. Directeur O. E. di Betawi, membawa chabar baik tentang gadjih goeroe-goeroe sebagai terikat:

Kweekeling dari f 15 sehingga f 22,50.	
Goeroe bantoe	25
Cand. goeroe	40
Goeroe kl. IV.	50
Goeroe bantoe I	60
Goeroe sek. kl. II.	90
kl. I	120

Sepandjang pendogaan K. T. D. O. E. dan boelan December 1912, kita akan djatkatrangan tentang permohonan tambah-sedjadjih terseboet diatas itoe.

Idi apabila hamba tilik kaddaun yang boet diatas, boleh djadi Tj. T. lah ada sedikit keliroe tjitak, angka IV. keliroe djadi

angka II. tetapi dari sebab kadoejanja be-loem ada chabar yang sah, buik ditoenggoe sadja sampai boelan December 1912 sebagai pendogaan P. K. T. D. E. itoe.

G. B.

Notulen. Samboengan D. K. No. 119.

M. Ng. Hardjosodarmo laloe membatja statuten B. O. pada satoe satoenja bab di bitjarakan maksoednja. Lebih pandjang lebar dioeraikannya bahwa contributie B. O. itoe boekannya yang ada pembalasan-nya kepada lid yang membajarnya, seperti keadaan contributie pada kamar bolah, lid dapat kesenangan disitoe, dan sebagainya atau boekannya seperti penitjilan aandeel dari soeatoe maatschappij, atau seperti yang jang achirnja akan mendapat laba atau boengah kelak. Itoe sekali tidak, contributie B. O. haroes dianggap seperti yang djakat, akan menolong bangsanja, sebab seberapa djoemlah contributie itoe, sebagian (± 15%) distort kepada H. B. B. O. ke Djokjakarta dimana djoemlah yang dari semoea aid. itoe dibocot onkost perkoempoelan dan membajar onkost perkoempoelan dan membajar onkostnja Mas Samsi yang masoek sekolah dinegeri Belanda, dan dibocot mengeloearkan Organ dsb. sebagai lagi akan onkost toelis menoelis dan onkost perkoempoelan kita disini, dan kebeliunnja poela apa bila soedah besar, dan boeat, boleh dibocot onkost mengadakan Meissesschool atau menolong biwa anak anak yang masoek sekolah Ambachtsschool dan I. I. yang dapat mendjoendjoeng deradjat kita bangsa Djawa. Ringkasnja contributie itoe akan dipergoek-nakan biwa pekerdjaan jang Oetomo, men-tapi nama perkoempoelan ini Boedi Oetomo, djadi tiada boleh dipergoek-nakan onkost ke-rojaljan dsb. Akan tetapi maskipoen kita sendiri tiada memetik boeah yang terdjadi dari contributie f 0,25 itoe, merasa makan djoega kita dengan ni'mat, sebab dikalau bangsa kita Djawa soedah banjak yang berpela-djaran, sehingga dapat mengadakan fabrik atau maatschappij yang besar, soedah tentoe deradjat kita dihargai oleh lain bangsa, lebeh dari pada sekarang ini, soeompama kita sendiri tiada menangi waktoe jang moelia itoe, anak tjoeitoe kita djoegalah yang merasakannya. Djadi kita seolah olah memboea taboengan poesaka, warisan deradjat, jang akan diperoleh anak tjoeitoe kita di belakang.

Setelah jang hadlir mengarti toedjoean maksoed B. O. itoe, maka bertanjaklah ia: „Siapakah toean toean jang hadlir ini soeka masoek mendjadi lid B. O? sebab ada dian-tara toean toean jang beloem menandai list jang diidarkan.”

Akan disamboeng.

Mailkan kiranya kepada

KENDALSCHIE VOORUIT.

Chabar-Prijaji. Diwartakan oleh S. Dj. begini:

Di lepas.
Titak dengan hormat bekas djoeroetoelis Wedono Djampang keolon afd. Bandoeng M. Prawira Winata.

Bekas eleve mantri kadaster di Pekalongan Abdullah.
Dengan hormat djoeroe goedang garem di Bengkoelen R. Bakri.

Assistent Collecteur opium regio di Poncrogo R. Admo dipoero.
Ass. Wedono di Bojolango afd. Toeloeng-agoeng R. Kromo redjo.

Ass. Wedono Tandjoeng boemi afd. Bangkalan R. P. Noto asmoro.
Kepala bangsa Arab di Soemenep Said: Abdullob Sn Albadat.

Dipindahken.
Dari Betawi ka Soerabaja mantri kewan di Tjibaroesa M. Soetohardjo.

Diangkat djadi mantri kewan dan di toeroes-ken bila ngan Betawi: Derwis.
Idem di Madioen Abdulkalim idem di Bogor: Ripin.

Kepala bangsa Arab di Soemenep Said Aloewi Mohamad Baboe.
Lid pengadilan Proatin di Kalianda R. Sele-nggan dan Pengeran Mangkoe boemi.

Idem di Kota agoeng R. Moh. All, dan R. Mangkoe desa:
Idem di Goenoeng Soegih Mangkoenegara, Batin Ratoe Soeboeaij, Radja Merga dan Pange-ran Poeting Merga.

Idem di Soekadana Dalem Pangeran, dan Poko Ratoe.
Idem di Menggala. Pangeran kepala Merga dan Pangeran Soerja dilaga.

SOERAKARTA.

A la Mangkoenegoro VI. Orang mewartakan, bahwa sekarang di Bojolali ambtenaar Djawa (Panewoe-Manteri) kalau mengadap pada Regentja dan Assistent Regentja maka dapat doedoek dikoeersi a la Mangkoenegoro VI.

Kalau begitoe benar sekali oedjarnya toean

II. van Kol ketika berdjoempa dengan Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan, bahwa ma-djoenja djaman maka tiada soeatoe Radja dalam doenia jang bisa menegahkan. Maka dari itoe Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoe-nan dipoeboen akan mengepalai kemadjoean itoe.

Mandi darah. Pada malam Selasa kela-marin kira djam 1½ soedah kerdjadian M. D. Rotowirono, demang koetsier Karaton, pen-doedoek dikampoeng Koesoemobraton, ber-kelaian dengan M. L. Totosarojo, kepala kam-poeng Koesoemobraton itoe, ada dimana dja-lan ketjil dalam kampoeng itoe djoega moe-ka Poespodipoeran; M. L. Totosarojo beroleh loeka keua poekoelan dimana koedoeknja (gi-tok Jv.) bingga mandi darah. Kedoea orang itoe boleh dibalang sama tangganja Hoofd-redacteur kita, maka itoe waktoe Hoofd-Red. kita djoega memberi tolongan akan misah. Awal moelainja begini:

Kira djam 10 Hoofd-Red. kita heserta M. Santri, djedjaka disebelah tetangganya, sama datang dari melihat gambar bidoep ke Aloen aloen oetara, laloe doedoekan ada diboog regolnja M. Ng. Wirosokanto (djoega sebelah tetangganya) akan mentjari hawa dingin. Tidak antara lama datanglah M. D. R. jang lantas toeroet doedoekan diboog itoe. Moela moela tidak dikiranya bilamana M. D. R. ada berdendam hati dengan M. L. T., tetapi lama kelamaan lantas diomongkan oleh M. D. R. halnja M. L. T. terdakwa soedah menggendak anaknja perampoean.

Beloem sampai peromongan itoe, tampak-lah M. L. T. dari lor berdjalan mengidoel; disitoe Hoofd Red. kita dan M. Santri moe-lai sama bertjoeriga djangan djangan nanti terdjadi berkelaian. Apa latjoet, M. L. T. baharoeh menghampiri laloe ditegor oleh M. D. R. katanja: „seong hiki tiko,” M. L. T. menjahoet: „hiki wong toewo hipo botjah,” begitoe lantas sama bergerak hendak poe-koelan, tetapi dengan tjepat Hoofd Red. kita lantas menjerkap M. L. T. dan M. Santri poen laloe menjerkap M. D. R. jang lantas kedoeanja diberi natsehat banjak oleh Hoofd Red. kita, djangan sampai kerdjadian berke-lahi; soenggoeh tidak patoet diatas sama pri-jaji akan berkelaian seperti kanak kanak, ka-lau ada sjak hati lebih baik mengadoe keon-deran, biar nanti Pengadilan menghoekoem kepada siapa jang salah. Pendek, itoe wak-toe tidak terdjadi berkelaian; M. L. T. dido-rong oleh Hoofd Red. kita akan poelang ke roemahnja, begitoe poen M. D. R. lantas di soeroehnja poelang keroemahnja djoega.

Maskipoen kedoeanja telah sama poelang, tetapi Hoofd-Red. kita masih koerang enak hati barangkali nanti laloe sama menjam-paikan nalsoenja dengan diam diam, maka M. Santri laloe diadjak mengoendjoengi ke-roemahnja M. L. T.; kebetoelan M. L. T. baharoeh menoelis copj akan bikin klacht hal-nja terseboet, lantas ditoendjoekkan pada Hoofd-Red. kita. Hoofd-Red. kita membi-lang: itoe lagoon! maski ditjarikan hal-jean apa sadja toeh nanti dapat diterangkan poela dengan oeroesan politie, asal tidak berke-laian sabadja. Satelah kelihatan M. L. T. terfada ta'akan berkelaian, Hoofd-Red. kita dengan M. Santri laloe poelang keroe mahnja masing-masing.

Kamoedian, baharoeh Hoofd Red. kita mem-boeka jas dan kain kepalanja, terdengarlah soeara djerit isteri M. L. T. semburi pang-gil minta tolong pada Hoofd Red. kita, soe-paja memisahkan lakinja akan terdjadi ber-kelaian dengan M. D. R. ada didjalan terse-boet. Begitoe Hoofd Red. kita laloe keloear dari roemah menoedjoe ketempat berkelaian, disitoe tiada lain orang kelihatan melainkan M. D. R. dengan M. L. T. telah sama ber-diri tegak berseorian moeloet, maka Hoofd Red. kita toeroes menghampiri dan memberi natsehat, tetapi lantaran soedah sama mata gelap natsehat mana sia-sia sabadja, lantas terdjadi berkelaian poekoelan bingga M. L. T. berloeka itoe; Hoofd Red. kita menolong-nja mendjadi keriboean, menangkang jang satoe, jang lain menjerang, sampai badjoenja poetih banjak berdarah kena darahnja M. L. T.; Oentoeng laloe banjak orang da-tang jang lantas misahkan berkelaian itoe. Seketika itoe djoega. M. L. T. diadoe-kan keonderan, serta dipariksa loekanja ti-dak mengoetirikan, laloe disoeroehnja poe-lang, nanti siang hari peperiksaan akan di-lakoekan.

Menoeroet keterangan diatas itoe, njata-lah soedah bahwa kedoeanja memang sang-sa-dja berkelaian dan sama beraninja, djadi pa-da pendapatan kita lajaklah oempama nan-ti kedoeanja sama dihoekoem oleh penga-dilan, baik hoekoem badan maoepoen hoe-koem denda.

Eekhoorn of Krokodil. Awas soeda-ra, awas! djaman sekarang djaman kema-djoean, segala kasta madjoe, kaum Christen madjoe, kaum Islam madjoe, orang mentja-hari kapandean madjoe, qidmat pada Toe-han madjoe, orang menghambat bebasa O!

landa madjoe, anak masoek sekolah madjoe, serba madjoe, maar sebab semoea berg-rak madjoe, dan kaum Eekboorn of Krokodil ja-lah ambil bagian madjoe djoega. Vooruit!

Awat! lagi sekali awat! soedara! djangan lengah alias lalai, sebagai soedah saja kata-kan diatas, djaman sekarang djaman kema-djoean, walapoen Krokodil minta bagian djalan akan madjoe, sehingga nasa ini soe-dah masoek dinegeri kita Solo, een buiten-gewoon Krokodil, boekau bocaja jang biasa memboeang lelah dibawah polon asam of beringin, och! itoe tidak apa, holeh saja bi-lang hampir linjap, maski misihpoen, tidak begitoe membahajai oentoek kita menoesia, sebab paling berani menjolom kain, niet waar? tidak demikian jang saja rentjana-kan, ia ada badjoel Keizer betoel, atsainja orang kata dari oosthoek, datang disini soe-dah 5-6 boelan, ia memakai merk R. M. dan bersendjata Hollandsche taal. Tah pem-batja! apa tidak gegirisi boeaja sematjam ini, lebih poela kalau kita menilik tempat tinggalnja; booooo! lodji mijn heer, boekau sembarang roemah, tentoelah paling sedikit tidak bisa koerang f 30 's maand sewaan itoe lodji, inipoen djadi bekakas penghela kapertjajannja orang djoega.

Apa sewo roemah sebegitoe besar tidak berat? tentoe sadja berat kalau bagi orang jang sematjam kita ini, bangsa werkm-an banting toelang sehari soentoek hampir halldood hanja beroleh f 1 kwartje, maar bagi orang jang pakerdjajannja tjoe-mah mondar mandir sadja gadijnja 150 satoe boelan, dat is onmogelijk kalau merasa ka-beratan menjewa roemah f 30, boekan? ka-reua menilik itoengan misah ada kalubihan 120; tetapi hendaklah orang pakai pikiran doeloe lebih djaoeh, djangan boeroe! lantas pertjaja, si lolan mengetjek ia bergadji 150, itoe seratoes lima poeloeh apa, roepiahkah, etjeankah atau cent? bahwa roepiah, tentoe tidak berat dipotong f 30 boeat sewa gedong jang bagoes, tetapi demi 150 etje, boekan-kah edan disambar gleden ia soedah berani sewa roemah f 30, oeang kakek mojang sia-pa boleh dibajarkannya, ketjoewi kalau tjoe-mah akan dibayar sikoet.

Orang berpikapa oedang, pertjaja disom-bongi ia bergadji begitoe besar, maar orang jang ada fikirin saderhana, dan tahoe wa-djah doerdja lagi gerak gelagatnja, nistjaja-lah senjoem sambil berpaling bila mendengar omong begitoe.

Saja berani soempah potong sosis, dia ten-toe tidak bergadji f 150 [zegge Honderd vijf-tig gulden] sebab kalau dia salaris sebegitoe, tentoelah dia banjak taktoet pada nama ma-loe of scham, halnja ini merk R. M. tidak begitoe, akan menjerang maloe verschrek-keljk durft alias KENDAL BANGET, akan boektif berapa orang bertreak mengakoe kena gasak, dipertjaja membawa oeang dibawah f 25 poen bisa digelapkan, terima oeang mis-tinja dikirim ke lain negeri, dikirim ke kan-tong isterinja, demi jang haroes terima ta-nja oeroesanja, bardeleh ia kasihkan itoe oeang kembali pada pengirimnja d. l. l. d. l. l. l. kalau difikir, djangan sentara laki dehan laki, sedang bangsa nachtvindertje (koepoe malam) digasak djoega. Apa ini boe-kan radja boeaja! pematja boleh rabah sen-diri.

Adapoen pada masa ini, ketjoewi baroe memosingkan oeang sewaan roemah jang di-tempatinja 4-5 boelan, djoega kabarnya lagi asijk menggelamang dikampoeng Djagalan, entah akan tjari apa, boleh djadi hendak ambil daging kerbau jang sedjak ini disa-na tengahnja orang kabimbangan hati fat-sal membantai.

Ja! itoe tidak apa asal djangan main boedjoek dan menipoe sadja; pas op!!!

Hei soedara! ingat, saja mengabarkan ini belaka, niat saja tidak lain, soepaja soedara! djangan sampai ketimpah roegi oleh tipoe daja boeaja sadja, lain tidak, maka kalau ada orang bisa ik bisa ook bisa hek menga-koe djadi Agent besarna Maatschappij dji-wa, maski bitjaranja maaaniiiis seperti se-troep madoe, djanganlah soedara boeroe! maoe pertjaja, sebab jang soedah kerdjadian, sesal djoega perolehanja, achir kalam alang-kah gedang terima kasih saja, bahwa toeli-san saja ini Pengarang Saro-tomo soedi poenggoet dalam halamannja, barangkali be-sar faidahnja akan anggota S. I. adanja.

Tot Ziens
MENAMPELIQ.

ADVERTENTIE.

Soeka menerima anak²

dengan in de kost boeat mampeladjar adat istiadat tjara EUROPA, dan djoega menoen-toen boeat bikin examen roepa-roepa. Dari bajaran: pantes.

G. B. TIEKSTRA,
Hoofd-ener
Hollandsch-Inlandsche school
Weltereden: Kramat G. Baroe 1

W. H. KEMPF.

Solo Djebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurance Maatschappij yang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannya moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurance *Djawa Arnhem*. Assurance tebakaran yang paling besar. *Ar-djoeno*. Assurance ketjilakaan *De Nieuwe eerste Nederlandsch*. Assurance slupen oelang *De Nederlandsche spuarkus*. dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoelalan anggoer, yang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontnja ini anggoer sengadja didjoel dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banyak.

Boeka pendjoelalan soesoe sapi yang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktue makan siang djam 1 dan malam djam 8. oelang langganan tjoema f 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoel dan belikan sega-roepa barang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat.

Toean W. H. KEMPF.

-116-

BANGSA BOEMIPOETRA!!!

Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa pri-boemi boeat djadi AGENT goer toeloeng meringankan pekerdjaannya perhimpunan tani Boemipoetra:

„KRIDO-MARDI-KISMO”

di Bandoeng,

dengan diberi hasil 2% PERSEN dari pendapatannya K e t e r a n g a n hal pekerdjaannya itoe agent* boleh tanjakan kepada *Directie „Krido-Mardi-Kismo”* di BANDOENG.

Dan lagi orang boleh beli soeok (katjang djebroel) arganja seperti dibawah ini:

No. 1 BAIK SEKALI BOEWAT BIBIT, 1 datjin dengan karoengnja f 8.25

No. 2 „ „ „ 7.25

Misti bazar contant atau kirim remboura. Hal pembelian ini misti dibitjarakan dengan:

R. MOESO, ADMINISTRATEUR

„KRIDO MARDI KISMO”

di BENDOEL S. S. W. L.

93 postkantoor POERWAKARTA.

DJOJOWIRJONO.

Batik Mandel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjana dan saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeoet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain **Blangko** saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirin, dan selamanja ada sedia saroeng*, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik *Solo* dan *Djoega*, segala pesenan melainken di kirim dengan Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit* doeloe tentoe mendjadikan senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengan hormat

DJOJOWIRJONO

toko batik di Kaoeman Pekalongan.

-20-

JANG BERTANDA DI BAWAH INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atawa lain* peladjaran seperti: itoeng dan lainnja.

Adapoen bajaraannya diaoter sampai rendah anggal didapat orang yang soeka beladjar sampai tjoekeop. Siapa soeka boleh bitjara diroemah saja, dikampoeng DJEBRES sebelah roemahnja toean W. H. KEMPF. Saja toean A. H. WITTE, goeroe pada sekolah Blanda angka I.

92

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.



SINGA.
No. 4839
Registen Onken

Lim Eng Tjiang - Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soeduh pakui Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publik sebab dari moestadja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeanke Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djaas Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djaanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannya ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koe-man-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemoeng, sakit Perot, sakit Gatal, sakit Koodis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digitit sepanan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoe atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM” Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perempuan, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannya lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM” Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM” baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sehat dan njuaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroejak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoe, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM” kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan perot atan lemes, ini „MINJAK PARAM” Tjap, Singa gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoejtj dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PARAM” Tjap Singa tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktue pakei ini MINJAK, pantangannya [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloeat ada pakei TJAP SINGA dan soerat kuterangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.—

1 fl. isi (10 gram) & f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2.— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost* kirim.

Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedei-kedei koeliling negeri.

-76-

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda 1 boekoe f 0.40

„ „ Melajoel „ „ 0.50

100 lembar rekening „ „ 0.80

Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjoedean Solo.

W. F. HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa barang-barang Njonjah dan Toewan.

Sportkar, Kareta dan Fiets anak*, mainan anak*

Lontjeng Regulateur, Horloge* dan Raet*, dari mas.

Perak dan Nikkel.

Tongkat toewan, jang ada di dalem pajoeng.

Charuto* Wolanda dan Sigaretten Havana, betoel* enak.

Samoea barang-barang baroe, baik dan moerah.

Mevrouw HILLERSTRÖM sanggoep membikin pakean Njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

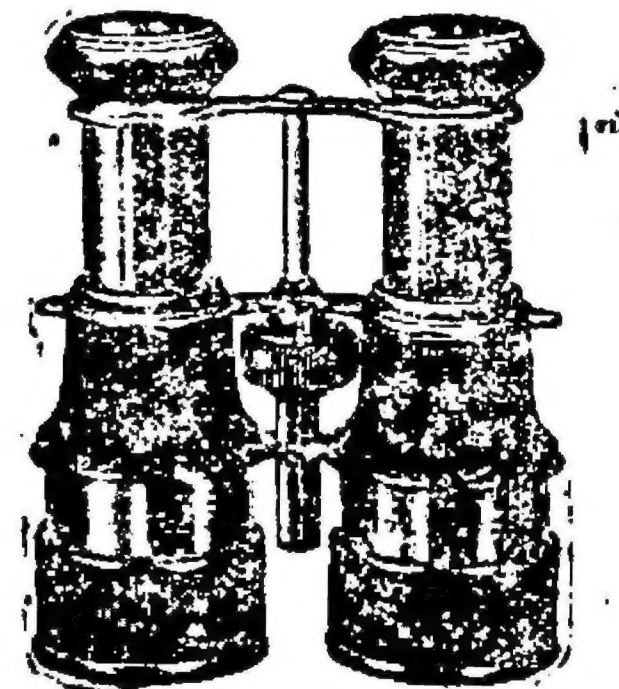
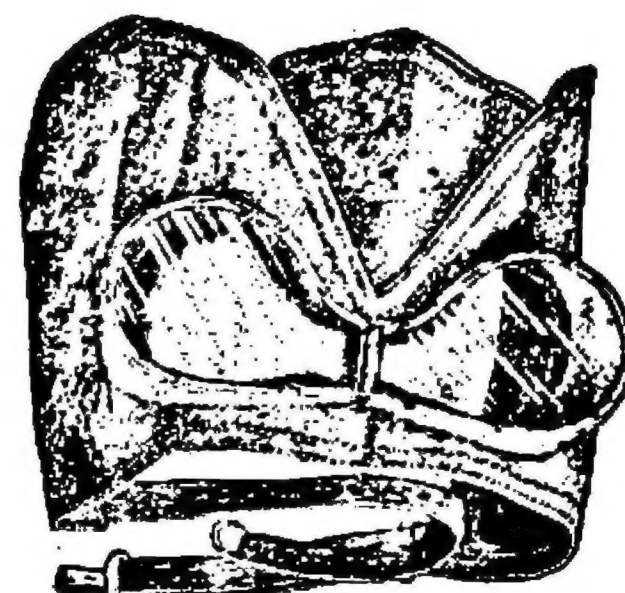
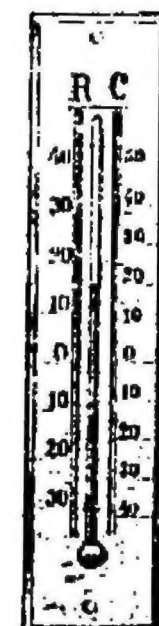
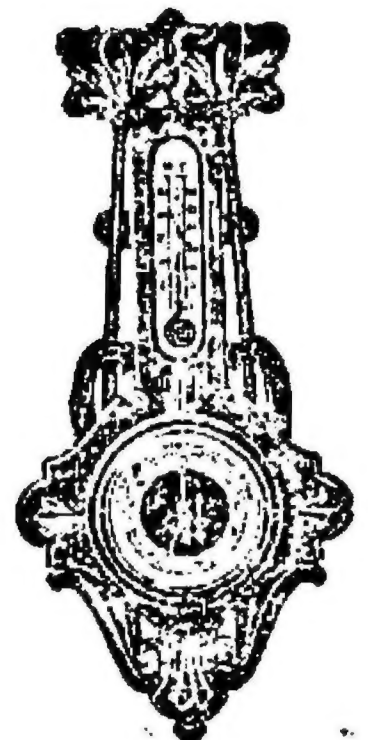
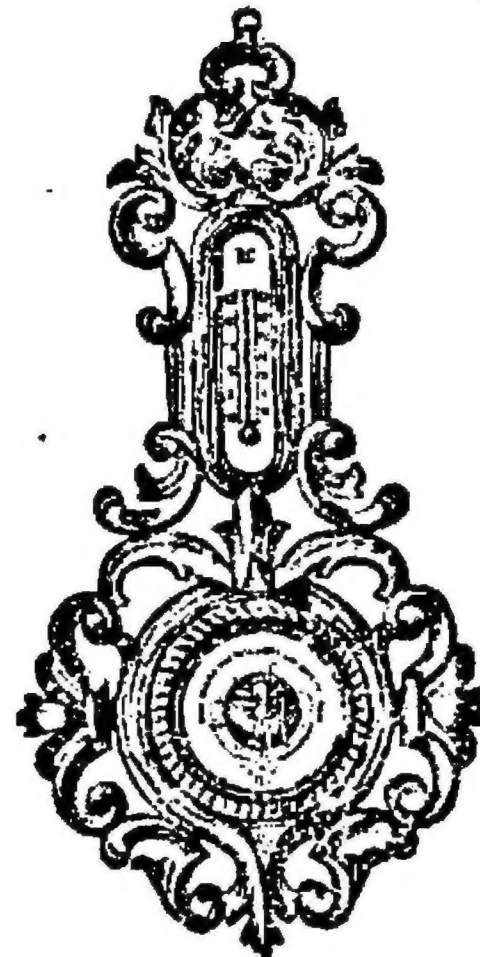
W. F. HILLERSTRÖM

SOLOSCHÉ VOLKSAPOTHEEK. doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

Soerakarta.



BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.

Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja bocat mata hari pake toetoeapan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.

Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah*semoeah sediah.

ARGA MOERAH.

Ditjari

Seorang djawa jang mengerti Boekhou-ding dan pandai bitjara belanda, boeat bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca fabriek ditanah Prianger gadji moelai f 25, sampai f 50.—

Soerat soerat lamaran certificaat minta dikirim kepada:

H. M. BAKRIE.
Directeur N. V. B. O.
SOERAKARTA.

Sedia

BOEKOE GADÉ

BESAR DAN KETJIL

isi 400 katja arga f 5.—

„ 200 „ „ „ 2.50

„ 100 „ „ „ 1.50

Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjoedean Solo.

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboea soetoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia bocat djoel roepa* band fiets loear dan dalam, klinting fiets, len-tera, carbied dan seagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain be-kakas jang roesak. Pekerdjaan baik, lekas dan pakei tanggoengan.

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon.

-85-

A. RIJBORZ.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjoedean S

Persent

P E R S E N T.

ALMANAK TAHOEN 1943.

Persent

Pake hari boelan Belanda,

Tionghoa dan Djawa, siapa ingin dapat, angsal kasi taoe nama dan tempat tinggalnja jang njata pada **FIRMA R. OGAWA & Co., SEMARANG** nanti kita kasi pertjoema dan ongkos kirimnja vrij (menger-tinja kita soeka kasi pertjoema dan ongkos kirim-nja kita njang bajar.)

R. OGAWA & Co.

TOKO OBAT JAPAN

Semarang, Bandoeng, Cheribon dan Tegal.

No. 23 Pil Moelia

[OBAT BAROE BOEAT NJONJA - NJONJA].

Djikaloe njonja-njonja datang boelan tida tjotjek pada wak-toenja soeda tentoe antero badan borasa tida enak dan ko-moedien bisa toemboel roepa-roepa penjakit njonja njonja jang sering sering dapet kepala poesing, mata djadi seperti gelap, kaki dan tangan borasnja dingiu atawa koelt djadi seperti kesemotan kaloe ditjoebit tida borasa, pada waktoe malem soesa tidoer, sering soeka kaget kaget dan tida nap-sae makan, badannja koerang seger perloe sekali ma-kan ini Pil Moelia lautas mendjadi baek.

Poen boeat njonja njonja jang maoe datang boelan atawa pada waktoenja datang boelan pinggang dan peroeet borasa sakit of datang boelnja ada koerang atawa liwat dari misti, djangan loepa makan ini Pil Moelia. Sebagimana soeda diketahoel oleh banjak orang, njonja njonja jang datang boe-lan tida tjotjek banjakan tida bisa berhamil (boenting) maka kaloe makan ini Pil Moelia bisa bikin tjotjek datang boelan-nja dan membikin botoel doedoeknja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan boleh djoega diha-rep akan bisa djadi hamil.

Doos besar f 2.25.

Doos ketjil f 1.25.

No. 12 Pintoe Sorga A.

Boeat orang aki dan prempoean jang hawa dan dara kotor, tida loepoet lagi, tentoeselaoe tergoda ber-matjem matjem penjakit seperti:

Pinggang sakit, toelang borasa linoe, keloear bisoel sekoedjoer badan, keloear merintis mera-mera dan ga-tel, ramboet djadi amoh dan rontok, moeloet dan leher brintisan sebagi koreng dan sering-sering meriang [panas dan dingin] leher bengkok, mata seperti boenar, kepala poesing, koeping borasa sakit, dalam lobang ldoeng keloear korong, she sweija, Resia timboel bisoel ketjil ketjil mera atawa Resia bengkok dan roesak; ini semoesa terdjadi dari penjakit djahat jang di namakan: SYPHILIS, jaitoe dara soeda kena ratjoen penja-kit prempoean, pendeknja dara kotor.

Latjoer soenggoe kaloe dilanggar penjakit itoe, kerna bisa roelar menoealar samps pada toeroenan. Terka-dang ada anak lahir dengan soeda boeta atawa mata sakit, pintjang, tjekot enz. enz. adalah sadja koerang sampoeannja itoe baji, saolah-olah lahirnja terkoetoe adanja.

Ada djoega orang jang sala anggep badannja soeda lama semboeh tetapi tempo tempo bisa dapet lagi sala satoe penjakit penjakit jang terseboet di atas; itoe tandanja dara kotor, atawa masi belon bersi sama sekali.

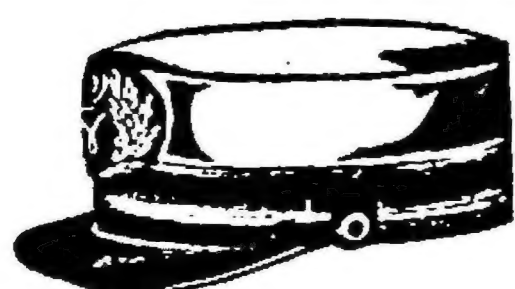
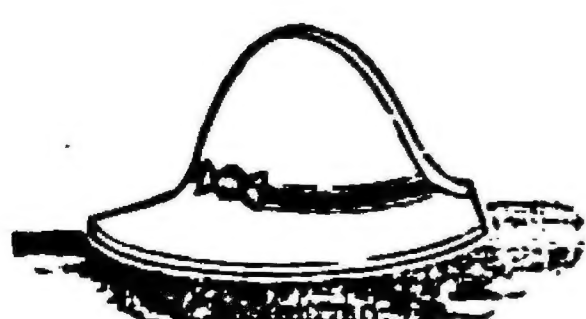
Boeat bikin ilang sama sekali penjakit penjakit terseboet, pakelah obat PINTOE SORGA A. tapi jang ada ditangoeng dengan kita poenja Handelsmerk: Tjap KIPAS. Inilah obat jang teroetama sekali boeat ME-NJARING DARA KOTOR hingga djadi BERSI dan djoega bisa bekerdja, boeat tjaboet sama sekali akar akarnya itoe penjakit mendjadi traesa kwatir nanti bisa kamboe lagi.

Harga f 2.25.

Toko Tjan Kok Dhajj

Soerakarta.

Telefoon No. 110



Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaan bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostenja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe datang pese-nan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koet.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loggas dan pake kroon W. pet dienst, costum boerduur, saboeck tjindé dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejaan ambtenaar, pakejaan koeda toenggang dan tarik. Semoesa saia tang-goeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, dja-gan katinggalan soedah moesinnja kemadjoean.

No. 9 Pil Radja (obat sakit kentjing.)

Sakit kentjing kloewar nanah kloewar darah, Rahsia bengkok dan berasa sa-kit atawa waktoenja maoe kentjing ada sakit atawa panas, atawa kentjing tida bisa kloewar, dan sebentar-sebentar berasa maoe kentjing lagi, dan lagi ini obat bisa bikin semboeh segala roepa penjakit kentjing.

Ini obat bisa menoeleong boewat orang prampoewan jang mengloewarken da-rah poetih (Pektafi).

Katrangan dari kabaikannja ka 1.

Dari sebab kebanyakan orang sakit kentjing makan obat dan pake pompa ito dipaka koerang ati-ati atawa tida mengarti betoel pakenja, seringkali membikin soesah padanja, aken tetapi makan obat ini tida oesah pake pompa sama sekali, kerna ini obat sesoedahnja dimakan dia bisa bekerdja menoelet kaperioean se-perti bisa bikin semboeh daging jang aken mendjadi roesak, kloewar darah at-wa nanah dan sebaginja. Dan lagi djika makan ini obat seperti pompa dari da-lein, dari sebab kakoewatannja ini obat di mana dalam peroot membikin mat baeil (jaitoe namanja bibit djahat jang bakal djadi sakit kentjing) dan bisa kloewarken itoe baeil dengau kentjingnja.

Ka 2.

Banjak roepa obat sakit kentjing tjoea bisa menjemboekken boewat satoe waktoe sadja; tida antara lama penjakit itoe timboel lagi. Tetapi ini obat orang tida oesah slompang atawa kwatir djadi hogitoe, kerna sebagimana terseboet di atas kabaikannja ini obat bisa bikin mati segala "baeil" jang bakal djadi penjakit kentjing, mendjadi itoe penjakit kentjing bisa semboeh betoel (Twikin) terbongkar sama sekali akar-akarnya penjakit itoe jang boleh ditentoean tida bisa datang koemat lagi. Dari sebab begitoe, bagi orang jang ada itoe penjakit jang misih belon tetep pikirannja pake obat kentjing mana jang paling mau-djoer atawa soedah ditjoba roepa-roepa obat sakit kentjing soesah semboeh, slakenlah tjoba makan ini obat jang soedah njata bisa menoeleong banjak orang jang dapet sakit kentjing keras.

Doos besar f2.— ketjil f1.—.

No. 106

„WARAS“

(Sikin seger otak dan koewat badan).

Koembali ilmoe pendokteran soedah dapet satoe kemauangan besar Antero orang boleh bersoekeer. Toewan Matsuo, saorang ahli dalam ilmoe obat obatan di Japan, sesoedah begitoe lama tjari tjari akal, kamoedian beroentoeng bisa mendapetken ini obat jang setida tidanja adalah penoe-loeng besar bagi banjak orang. Rtingkesnja jaitoe boeat ka 1: bikin koewat dan njaman badan; ka 2: bikin waras dan tadjem otak.

Bisa ilangkan orang poenja siksa dan sengsara dari lantaran tergoda oleh salah satoe penjakit penjakit jang terseboet di bawah ini:

Pening atawa kapala poesing, mata gelap, poesing seolah olah mabok, ati kesel, tida poenja kegrangan; males hati boeat batja bookoe, atoe atawa djalanken pakerdjaan, terlebih lagi boewat beladjar atawa paham-ken ilmoe dan oeroesan jang soedah. Lekas bosen dan soeka loepa, jg-itoelah ati dan pikiran tida tetep, ati koerang giat [tida telaten], takoeet pada keramean, males bergaoelan sama laen orang. Perasaan ati lekas berobah, lekas marah, lekas soesah, en lekas bersoeke ati tapi boeat se-bentaran sadja. Di waktoe malem soesah tidoer, dan djikaloe soedah poe-les lantas ada sadja penggodahan impian jang tra enak. Soeka kloewar kringet dingin. Djoega terkadang dapet impian sebagi sedeng plesiranan hingga toempah kekoewatan dengan tersia-sia.

Begitoe poen orang jang tida ada tjahja moeka (poetjet-poetjet). Boewang aer soesah, ati berdebar debar [mo-moekeel moekeel] dan napas sesek, apabila berdjalan sedikit. Djoega orang jang soeka terkedjoet [kaget], hingga brasa mendredek.

Segala penjakit itoe kena di amoek djadi binasa oleh obat baroe hinggapoen moesti di kasih nama „waras.“

Lain dari itoe, ini obat dasarnja ada bikin tambah darah bagoes. Dan oleh kerna napas makan poen djadi sampoeana, tidoer bagaimana pantes, hati senang, njatalah: badan mendjadi seger boeger: otak trang en tadjem, hingga slametlah toeboeh, segala kesengsaraan dan kemelaratan abis, terganti dehan keslametan.

Harga & Doos f 2.—.

N. B.

1. Pembelian lebi dari f10.— dapet vrij onkost mengerimnja. Boeat djosal lagi boleh perempook doosloe dapet rabat bagoes.

2. Segala pesenan baek di kirim pada R. Ogawa & Co. Semarang, kerna di sini sengadja ada di sediaken bagian boeat mengirim barang barang.

R. OGAWA & Co.

TOKO OBAT JAPAN

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal.



BOEKOE KITAP PEKIH
djilid 1 sampe 3
1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

Jang bertanda tangan dibawah ..
nama ..
tempat tinggal di ..
pakerdjaan djadi ..
kantor post ..
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO
boeat lamanya $\frac{8 \text{ boelan}}{6 \text{ boelan}}$ harga $\frac{f 2.25}{f 3.50}$ pembajaran
 $\frac{1 \text{ raboe}}$
minta dikirim dengan $\frac{\text{permulier postwiasal}}{\text{postwiasante.}}$
TANDA TANGGA
N. B. Boemoetah jang tida perloe.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

Horlogie boeat njonjah ¹ à f 18.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean à f 8.—tot 65.—
" " toean ¹ " 40.—, 240.—	" " njonjah ¹ " 8.— " 15.—
Strik horlogie " 20.—, 30.—	Beker [Kedho] " 12.— " 20.—
Sautoirs " 44.—, 120.—	Bestekken " 8.— " 23.—
Rante Horlogie " 32.—, 140.—	Salade bestekken " 12.— " 18.—
Medaljon " 7.—, 34.—	Mainan anak ¹ [ramelaars] " 3.— " 12.—
Colliers " 8.50, 35.—	Gelangan tangan " 1.— " 12.—
Leontines " 7.—, 15.—	Potlood " 2.— " 7.—
Peniti broches " 5.—, 120.—	Kantjing kraag " 0.60 " "
Gelang tangan " 45.—, 150.—	Kraag ophouders " 2.— " "
Tjintjin " 3.—, 60.—	Rante Horlogie " 2.25, 20.—
Anting-anting Creolen " 2.25, 14.—	Tjintjin Servet " 5.— " 12.—
Kantjing kraag " 10.—, 12.—	Peniti kabaja " 2.— " 7.50
Peniti Kabaja " 12.60, 300.—	Tempat sroetoe dan cigaret " 4.— " 50.—
Kantjing manchot " 30.—, 40.—	Tjantelan dan gelangan koontji " 8.— " "

Regulateur-regulateur mobil baroe dengan Westminster Klokkenpel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

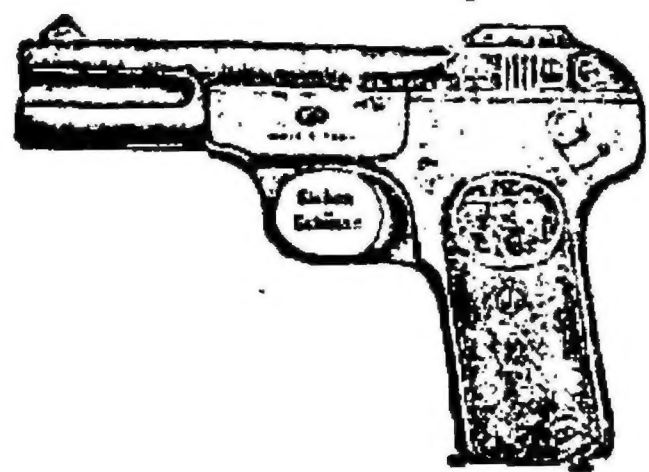
Barang baik.

Harga pantas.

17

Wapenhandel „Nimrod“

Ngabean 10
Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk „Nimrod“ „Adler.“ „Gazelle“ dengan lain merk. Band kreta angin yang paling baik:

Bakker 1/4 stel f 5.—
Continental loewar f 7.50 dalem f 4.50
Michelin " " 7.— " 4.50
Dunlop " " 7.— " 3.50

Machine toelis dengan bekakas. Merk „Empire“ „Erika“ „Imperial“ Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoc dan doe-wa koeda binaan Inggris. Radium horloge pake dan tida pake wkker kapan gelap bisa liat djam. Piso toekoer Merk „Libelle“ Korek api roepa roepa dengan batoc-api. Seroetoe roepa roepa.

HARAP SOEKA DATENG.

—64—

Sengadja didatang-kannya.

Saja kasi bertaoe ini waktosaja baharoe trima beberapa koeda sandelwood dan saboe warna¹ olesnja, saperti:

Proempoeng sepasang yang tingginya 4,2 dari sandel; hitem, merah, diragem, dawoek dan lain lagi.

Ini semoea koeda boleh dipriksa dan di-tjoba di saja poenja roemah BALAPAN, telepon No. 148.

—81— H. AUGUST VAN DER HEIJDE.

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Si-ansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat yang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penyakit seperti: belobang dan lain-lain sebagainya, saja harap Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harap soeka dateng harsaksien sendiri.

13

„EDITION-MATATANI“

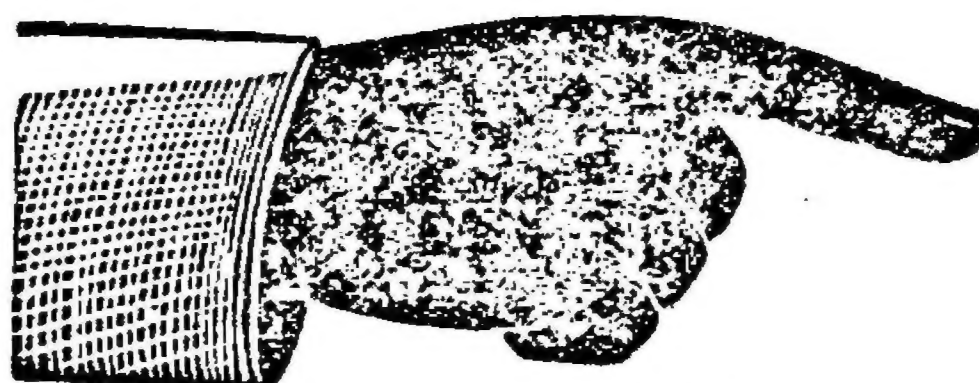
Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh „EDITION-MATATANI“ boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang yang hendak beladjar „muziek“ dan memoekoel gitar „TIDA“ dengan goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktosaja orang tentoe soeda bisa. Le-kas pesen nanti keabisan.

Harganja satoc boekoe f 1.50.

Memoedjikan dengan hormat
J. H. SEELIG & ZOON.

—69—



Almanak Djawa dan Melajoe
boeat taoen 1913 kami kasih
PERSENT f 2500.—
SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN.

Bagai 100 orang pembeli almanak yang soedah dibajar sah. Nanti hari 1 April 1913 kita kasih persent 100. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1.—; franco nangtee-kend dipost f 1.20; rembourse franco f 1.38.

Ini almanak soedah masehoer dan dapat kapoedjian dari dimana-mana negeri; muka orang yang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoeleh tanda bahwa ini almanak banjak isinja yang bergoena bagai segala orang.

ADANJA BARANG JANG KITA KASIH PERSENT:

1e persent	GAMELAN PELOK complect harga f 1000.—	+
2e	Tjintjin bermata brillian. harga f 500.—	+
3e	Arlodji Mas dengan rantenja. " 200.—	+
4e	Fiets atau roda angin. " 100.—	+
5e	Gramophon (machin bitjara). " 50.—	+
6e	Machin mendjait. " 35.—	+
7e	Lontjeng regulateur. " 30.—	+
8e	Mainan ranté mas. " 25.—	+
9e	Arlodji perak dengan rantéja. " 20.—	+
10e	Lontjeng wekker dengan muziek. " 15.—	+
15e	15 orang à 1 Arlodji perak harga f 10.—	+
	(= 15 × f 10.—) " 150.—	+
75e	75 " 1 Arlodji nikkel harga f 5.—	+
	(= 75 × f 5.—) " 375.—	+
	f 2500.—	+

100 persent

Pada siapa yang kita kasih persent. kalau tiada soeka barang boeah terima wang sebarangja barang itoe djoega.

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambtenaar d.l.l. yang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Soerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan moeat Soerat tjertaan WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO; karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di Soerakarta, dengan terhias 4 gambar, dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpin oeanng di Postspaarbank, dan petikan Fe-llie Reglement boeat bangsa Djawa ditamah Hindia-Nederlard, lagi poela moeat oekoeran, takeran dan timbangan yang oemoem dipakai ditamah Djawa, dan lagi Pawoekon diterangkan dengan gambarnja. Soerat Wajang Madio dan gambarnja inilleh haresos diketa-tahoei bagai segala orang, karena itoe beloemlah oemoem dimana-mana negeri. Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan moeat Soerat Paramajoga mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroen-menoeoenja, dengan terhias gambarnja SANG DIANG MANIKMAJA yang haresos dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itoe purkul yang menoeoenkan sekalian manoesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoe kan yang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoeleh kita harep Teewan-Toewan soeka minta pesen lebih dahoele; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

Djangan loepa! ini almanak kelcear nanti boelan November 1912.

TJARI AGENT BOEAT DJOEAL LAGI.

N. V. voorh. H. BUNING, Djoeja.

—125—

KITAB AGAMA ISLAM bersetoedjoe dengan akal.

1. BAROE TERBIT KITAB AGAMA ISLAM BERSETOEDJOE DENGAN AKAL isinja: 1 Chotbah pengarang; 2 Sebahnja menoesia wadjib mengenal toehan; 3 Pasal yang menerangkan atas adanja toehan; 4 Soeal dan djawab APA ERTINJA ISLAM; 5 Soeal dan djawab bagaimana akan mempertjaji toehan dengan atoeran ringkas; 6 Soeal djawab hal adanja malaikat; 7 Soeal djawab hal kitab¹ dari toehan (wet-wetnja orang Islam); 8 Soeal djawab ertinja nabi dan rasoe; 9 Soeal djawab hal hari kijamat; dan banjak keterangan lain¹ yang sampe mengerti serta poedjannja segala professor yang ternama ditamah Europa; 10 Soeal djawab hal kadlo dan kadar. Basanja Melajoe rendah hoeroef Arab ertinja hoeroef jang misti idoepe landjoet seomoer doenia; herga 1 boekoe tambah ongkost kirim f 1.13. Boeat anak¹ sekola dan perbimpoean orang Islam jang akan menoeedjoe agama 1 boekoe + ongkost f 0.63.

2. BOEKOE TJERITA PERANG ITALIE TOERKIE dengan dibias beberapa gambar djilid 1 dan 2 sekarang harga . . . f 1.75.

3. BOEKOE POESAKA DOENIA dari moe-lai djilid satoc dan seteroesnja; isinja segala ilmoe dagang jang biasa dipake oleh segala bangsa Europa atau lain¹ jang soedah madjoe, harga 1 djilid f 0.50.

Jang memoenggoe pesenan

R. B. KARTODIREDOJO.

Kwitang—Wettevreden.

128

WOORDENBOEK
„EAST ASIA“,
Kapada toean-toean tokol
Advertentie dagangan.

Air teroes naik, tiada lama lagi sampai datang di-bibir.



Orang soedah tahoe poerbakala didalam benteng Peter dan Paul dikota Sint Petersburg ada pendjara dimana tertoeetoe orang jang dihoekoem; pendjara itoe perlahan-lahan djisi dengan air. Maka orang jang didalamja melihat air itoe naik¹ sahada dan dikatahoenja djika air itoe naik sampai datang dibibirnja ia haresos tenggelam. Tentoe waktos itoe naibet terlaloe.

Maka koesakaran begitoe djoega dirasat orang jang sakit asthma, bronchitis, penjakit leher, dada atau paroe, bleuris atau bela seni. Tiap-tiap hari ia merasa tiada bisa hidoep lagi dengan sehang. Batoek terlaloe, moentah darah, lendir kelaboe itoe semoeanja beralamat tiada lama lagi air naik sampai datang di-bibir. Berikoet ada koesakan dan beberapa kali sakit pujan mendehoeloe meninggal. Sokarang Abdjisirop. Klooster Sancta Paulo bergoena kepadoemo. Berlaksa-laksa orang jang koesakan di doenia ini terseboeh dengan Abdjisirop¹ djoega kaloe lain obat tiada boleh meringankan pajahnja.

Seorang tani bernama Si Doelah¹ jang tertinggal di-desa Baroedjak menoeis pada kita:

Tiga tahoe lebih lamanja sahaja sakit dada keras sekali jang dijdjiden oleh sakit kedinginan jang tiada diperdoelikan, lagi sakit pleuris. Terkadang kadang sahaja moentah lendir berdarah, moekakoe poeljat dan betoel-betoel sahaja maoe kena bela seni. Pada waktos itoe Abdjisirop, Klooster Sancta Paulo menjemboeikan penjakitoe, lain obat, baik obat wo-landa baik obat djawa tiada bergoena kepadoemo¹ 1 April 1910.

Abdjisirop, Klooster Sancta Paulo, itoeleh obat jang terbaek akan menjemboeikan segala penjakit dada, leher dan paroe, asthma, bronchitis, batoek redjan, malaria, influenza, bleuris dan bela seni. Harga sebotol (terboengkoes dalam boemboeng) f 1.75 Goedang besar L. I. Akker, Rotterdam. Goedang¹ ditamah Hindia: Rathkamp & Co. di Betawi, Medan, Soerabaja, Bandoeng dan Mengkasar. Boleh dibeli djoega pada segala djoeroe obat, toekang boemboe-boemboe dan dalam toko-toko.

Ageng di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo.

SOLO.